



Doc. 14086 Addendum I
20 juin 2016

Activités du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (20 juin 2016)

Rapport d'activité

Rapporteur: M. Ian LIDDELL-GRAINGER, Royaume-Uni, Groupe des conservateurs européens

1. Décisions du Bureau du 20 juin 2016 requérant une ratification de l'Assemblée

1.1. Renvois et transmissions en commissions

Le Bureau a examiné et approuvé les renvois suivants:

- [Doc. 14038](#), proposition de résolution, La lutte contre la corruption, une réponse politique à la crise migratoire: transmission à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour information*;
- [Doc. 14039](#), proposition de résolution, L'offre de soins aux personnes âgées et de soins palliatifs en Europe: renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*;
- [Doc. 14040](#), proposition de résolution, Protéger les enfants contre le racisme et le discours de haine: renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "Mettre fin à la cyberdiscrimination et aux propos haineux en ligne" (Renvoi 4144 du 28 septembre 2015)*;
- [Doc. 14041](#), proposition de résolution, La sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immatériel de l'Europe: renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*;
- [Doc. 14042](#), proposition de résolution, «Citoyens numériques»: repenser le rôle de l'éducation: renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport*;
- [Doc. 14044](#), proposition de résolution, Restreindre les droits pour protéger la sécurité nationale – jusqu'où les Etats peuvent-ils aller? et [Doc. 14048](#), proposition de résolution, Problèmes juridiques posés par la guerre hybride: renvoi des deux propositions à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour un seul rapport* et à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour avis*;
- [Doc. 14046](#), proposition de résolution, Renforcer les droits des femmes dans l'économie: renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport*;
- [Doc. 14049](#), proposition de résolution, Promouvoir les droits humains et éliminer les discriminations à l'égard des personnes intersexes: renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport*;
- [Doc. 14051](#), proposition de résolution, Accès universel aux soins de santé maternelle: renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*;



- [Doc. 14052](#), proposition de résolution, Protéger les enfants et les jeunes touchés par des conflits armés: renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*;
- Décision du Bureau, Appel urgent à une plus grande solidarité: droit au travail et droit de grève: renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*.

1.2. Observation d'élection

1.2.1. Jordanie: élections législatives anticipées (20 septembre 2016, sous réserve de la réception d'une invitation)

Sous réserve de la réception d'une invitation, le Bureau a décidé de constituer une commission ad hoc pour observer ces élections composée à cet effet de 11 membres (PPE/DC: 3; SOC: 3; ADLE: 2; CE: 2; GUE: 1 – selon le système d'Hondt) et de la rapporteure de la commission des questions politiques et de la démocratie, M^{me} Josette Durrieu (France, SOC).

1.3. Composition des commissions

1.3.1. Composition de la commission de suivi

Sur la base d'une proposition du Groupe CE, le Bureau a désigné M. Dominik Tarczyński (Pologne) en remplacement de M. Andrzej Jaworski (Pologne).

L'Assemblée est invitée à ratifier les propositions du Bureau ci-dessus.

2. Autres décisions du Bureau

2.1. Troisième partie de session de 2016 (20 au 24 juin)

2.1.1. Demandes de débat d'actualité

Le Bureau a décidé de proposer à l'Assemblée de tenir un débat d'actualité sur *Réaffirmer le rôle de l'Assemblée comme forum paneuropéen du dialogue et de la coopération interparlementaires* le mercredi 22 juin après-midi, et a désigné M. Axel Fischer (Allemagne, PPE/DC) comme premier orateur.

2.1.2. Projet d'ordre du jour

Le Bureau a pris note de la lettre de la Présidente de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées informant de la projection de photos prises lors de la visite de la Commission ad hoc du Bureau sur la situation des migrants, des réfugiés et des demandeurs d'asile en Grèce (30-31 mai 2016) pendant le débat sur le rapport *Les réfugiés en danger en Grèce*, et a mis à jour le projet d'ordre du jour.

2.1.3. Election d'un juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre du Royaume-Uni

Le Bureau a pris note du rapport établi par la commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme suite aux entretiens des candidats pour le poste de juge à la Cour au titre du Royaume-Uni. Ce rapport a déjà été déclassifié par la commission et a été soumis à l'attention de tous les membres de l'Assemblée ([Doc. 14086 Addendum II](#)).

2.2. Observation d'élections

2.2.1. Bélarus: élections législatives (11 septembre 2016)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a autorisé une mission préélectorale (annexe 1).

2.2.2. Maroc: élections législatives (7 octobre 2016)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections (annexe 2).

2.2.3. Géorgie: élections législatives (8 octobre 2016, sous réserve de la réception d'une invitation)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections (annexe 3).

2.2.4. Monténégro: élections législatives (16 octobre 2016, date à confirmer, sous réserve de la réception d'une invitation)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections (annexe 4).

2.2.5. République de Moldova: élection présidentielle (30 octobre 2016)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection (annexe 5).

2.2.6. Bulgarie: élection présidentielle (octobre 2016, date à confirmer, sous réserve de la réception d'une invitation)

Le Bureau a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection (annexe 6).

2.3. Commission ad hoc du Bureau sur la situation des migrants, des réfugiés et des demandeurs d'asile en Grèce

Le Bureau a approuvé le rapport de la commission ad hoc (voir [Doc. 14086 Addendum III](#)).

2.4. Renvois et transmissions en commissions

2.4.1. Prolongation de renvois

- [Doc. 13555](#), proposition de résolution, Pour un véritable dialogue parlementaire avec l'Algérie (Renvoi 4065 du 3 octobre 2014 – validité: 3 octobre 2016): prolongation jusqu'au 30 juin 2017;
- [Doc. 13556](#), proposition de résolution, L'évolution politique en Iran (Renvoi 4066 du 3 octobre 2014 – validité: 3 octobre 2016): prolongation jusqu'au 30 juin 2017;
- [Doc. 13484](#), proposition de résolution, Présidence azerbaïdjanaise du Conseil de l'Europe: quelles sont les suites à donner en matière de respect des droits de l'homme? (Renvoi 4050 du 23 juin 2014 – validité: 23 juin 2016): prolongation jusqu'au 23 juin 2017;
- [Doc. 13567](#), proposition de résolution, L'exploration et l'exploitation des hydrocarbures non conventionnels en Europe (Renvoi 4075 du 3 octobre 2014 – validité: 3 octobre 2016): prolongation jusqu'au 30 juin 2017;
- [Doc. 13569](#), proposition de résolution, Définir des indicateurs sociaux et publier un rapport annuel sur les droits sociaux / La Charte sociale européenne «Processus de Turin» (Renvoi 4077 du 3 octobre 2014 – validité: 3 octobre 2016): prolongation jusqu'au 30 juin 2017.

2.4.2. Consultation des commissions

- [Doc. 14043](#), proposition de résolution, Protection des droits et libertés fondamentaux de la minorité musulmane turque de Thrace occidentale en Grèce: consultation de la commission sur l'égalité et la non-discrimination *sur les éventuelles suites à donner*;
- [Doc. 14053](#), proposition de résolution, Les droits de l'homme dans les relations entre l'Union européenne et Cuba: consultation de la commission des questions politiques et de la démocratie sur les éventuelles suites à donner.

2.5. Communications

Le Bureau prend note des communications du Président et du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe

Annexe 1 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Bélarus (11 septembre 2016)

Liste des membres

Président:

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)¹

- Denis JACQUAT, France
- Aleksander POCIEJ, Pologne
- Cezar Florin PREDA, Roumanie
- Attila TILKI, Hongrie

Groupe socialiste (SOC)

- Paolo CORSINI, Italie
- Titus CORLĂȚEAN, Roumanie
- Gisela WURM, Autriche

Suppléants

- Stefan SCHENNACH, Autriche
- Jean-Claude FRÉCON, France
- Yuliya L OVOCHKINA, Ukraine
- Attila MESTERHAZY, Hongrie
- Maryvonne BLONDIN, France
- Idalia SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Bernard PASQUIER, Monaco
- Goran TUPONJA, Monténégro

Suppléants

- Luis Alberto ORELLANA, Italie
- Nellija KLEINBERGA, Lettonie

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Ingebjørg GODSKESEN, Norvège
- Suat ÖNAL, Turquie

Suppléants

- ...

1. Trois membres seront désignés pour participer à la mission d'observation. Les autres seront suppléants.

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Soňa MARKOVÁ, République tchèque

Suppléants

- ...

Rapporteur AS/POL (ex officio)

- Andrea RIGONI, Italie

Secrétariat

- Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Anne GODFREY, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Annexe 2 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Maroc (7 octobre 2016)

Liste des membres

Président:

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)²

- Nicole DURANTON, France
- Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
- Vladyslav GOLUB, Ukraine
- Alina Ștefania GORGHIU, Roumanie
- Eduard KÖCK, Autriche
- Luís LEITE RAMOS, Portugal
- François ROCHEBLOINE, France
- Elisabeth SCHNEIDER-SCHNEITER, Suisse
- Senad ŠEPIĆ, Bosnie-Herzégovine
- Adão SILVA, Portugal
- Svitlana ZALISHCHUK, Ukraine

Groupe socialiste (SOC)

- Marietta KARAMANLI, France
- George FOULKES, Royaume-Uni
- Josette DURRIEU, France

Suppléants

- Francesco VERDUCCI, Italie
- Pascale CROZON, France
- Eleonora CIMBRO, Italie
- Titus CORLĂȚEAN, Roumanie
- Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France
- Catherine QUÉRÉ, France
- Florian KRONBICHLER, Italie
- Stefan SCHENNACH, Autriche
- Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
- Gisela WURM, Autriche
- Maryvonne BLONDIN, France
- Idália SERRÃO, Portugal
- Ingrid ANTIČEVIĆ-MARINOVIĆ, Croatie

2. Trois membres seront désignés pour participer à la mission d'observation. Les autres seront suppléants.

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Andrea RIGONI, Italie
- Meritxell MATEU, Andorre

Suppléants

- Bernard PASQUIER, Monaco
- Adele GAMBARO, Italie
- Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Ian LIDDELL-GRAINGER, Royaume-Uni
- Serhii KIRAL, Ukraine

Suppléants

- Suat ÖNAL, Turquie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Tiny KOX, Pays-Bas

Suppléants

- ..

Commission de Venise

- ...

Secrétariat

- Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Franck DAESCHLER, Assistant administrative principal, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Annexe 3 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Géorgie (8 octobre 2016)

Liste des membres

Président: ...

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

- Damien ABAD, France
- Giuseppe GALATI, Italie
- Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
- Andres HERKEL, Estonie
- Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
- Inese LĪBIŅA-EGNERE, Lettonie
- Jasen MESIĆ, Croatie
- Killion MUNYAMA, Pologne
- Joe O'REILLY, Irlande
- Karin STRENZ, Allemagne
- Svitlana ZALISHCHUK, Ukraine

Groupe socialiste (SOC)

- Maryvonne BLONDIN, France *
- Stefan SCHENNACH, Autriche
- Idália SERRÃO, Portugal
- Liliane MAURY PASQUIER, Suisse
- Claude ADAM, Luxembourg
- Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
- Florian KORNBIHLER, Italie
- Gisela WURM, Autriche
- Catherine QUERE, France
- Paolo CORSINI, Italie

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Alfred HEER, Suisse
- Nellija KLEINBERGA, Lettonie
- Eerik-Niiles KROSS, Estonie
- Jordi XUCLÀ, Espagne *

Suppléants

- Kristýna ZELIENKOVÁ, République tchèque
- Olena SOTNYK, Ukraine
- Carles JORDANA MADERO, Andorre
- Karl GARDARSSON, Islande

- Bernard PASQUIER, Monaco

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Ingebjørg GODSKESEN, Norvège *
- Mark PRITCHARD, Royaume-Uni
- Lord Richard BALFE, Royaume-Uni

Suppléants

- ...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Andrej HUNKO, Allemagne *

Suppléant

- ...

Rapporteurs AS/MON (ex officio)

- Boriss CILEVIČS, Lettonie *
- Kerstin LUNDGREN, Suède *

Expert Commission de Venise

- ...

Secrétariat

- Bodgan TORCATORIU, Administrateur, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Daniele GASTL, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Anne GODFREY, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 4 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Monténégro (16 octobre 2016)

Liste des membres

Président:

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)³

- Damien ABAD, France
- Viorel Riceard BADEA, Roumanie
- Marie-Christine DALLOZ, France
- Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
- Sylive GOY-CHAVENT, France
- Denis JACQUAT, France
- Luís LEITE RAMOS, Portugal
- Jasen MESIĆ, Croatie
- Aleksandar NIKOLOSKI, "L'ex-République yougoslave de Macédoine"
- Joe O'REILLY, Irlande
- Attila TILKI, Hongrie

Groupe socialiste (SOC)

- Petra DE SUTTER, Belgique
- Gülsün BILGEHAN, Turquie
- Silvia BONET, Andorre

Suppléants

- Renata DESKOSKA, "L'ex-République yougoslave de Macédoine"
- George FOULKES, Royaume-Uni
- Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France
- Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
- Gisela WURM, Autriche
- Catherine QUÉRÉ, France
- Idalia SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Adele GAMBARO, Italie
- Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Suppléants

- Luis Alberto ORELLANA, Italie
- Alain DESTEXHE, Belgique

3. Trois membres seront désignés pour participer à la mission d'observation. Les autres seront suppléants.

- Bernard PASQUIER, Monaco

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Erkan KANDEMIR, Turquie
- ...

Suppléants

- ...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Matjaž HANŽEK, Slovénie

Suppléants

- ...

Rapporteurs AS/MON (ex officio)

- Terry LEYDEN, Irlande
- Ionuț-Marian STROE, Roumanie

Secrétariat

- Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Anne GODFREY, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Annexe 5 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle en République de Moldova (30 octobre 2016)

Liste des membres

Président:

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

- Damien ABAD, France
- Elena CENTEMERO, Italie
- Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
- Denis JACQUAT, France
- Ionuț-Marian STROE, Roumanie

Groupe socialiste (SOC)

- Stefan SCHENNACH, Autriche *
- Predrag SEKULIĆ, Montenegro
- Maryvonne BLONDIN, France
- Eleonora CIMBRO, Italie
- Josette DURRIEU, France
- Claude ADAM, Luxembourg
- Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse

Suppléants

- Catherine QUÉRÉ, France
- Idália SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Karl GARDARSSON, Islande
- Meritxell MATEU, Andorre *

Suppléants

- Alain DESTEXHE, Belgique
- Bernard PASQUIER, Monaco
- Luis Alberto ORELLANA, Italie

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Erkan KANDEMIR, Turquie *
- Mark PRITCHARD, Royaume-Uni

Suppléants

- Suat ÖNAL, Turquie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Lotta JOHANSSON FORNAVE, Suède *

Suppléants

- ..

Corapporteurs de la commission pour le respect des obligations et engagements

- Valentina LESKAJ, Albanie *
- Ögmundur JÓNASSON, Islande *

Commission de Venise

- ...

Secrétariat

- Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Franck DAESCHLER, Assistant administrative principal, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 6 – Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle en Bulgarie (octobre 2016, date à confirmer)

Liste des membres

Président:

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)⁴

- Damien ABAD, France
- Denis JACQUAT, France
- Luís LEITE RAMOS, Portugal
- Aleksandar NIKOLOSKI, «L'ex-République yougoslave de Macédoine»

Groupe socialiste (SOC)

- Attila MERTERHAZY, Hongrie
- Geneviève GOSELIN-FLEURY, France
- Renata DESKOSKA, «L'ex-République yougoslave de Macédoine»

Suppléant

- Idália SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

- Anne MULDER, Pays-Bas
- Luis Alberto ORELLANA, Italie

Suppléants

- Carles JORDANA MADERO, Andorre
- Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Groupe des conservateurs européens (CE)

- Mark PRITCHARD, Royaume Uni
- Suat ÖNAL, Turquie

Suppléant

- Lord Richard BALFE, Royaume Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

- Ertuğrul KÜRKÇÜ, Turquie

Suppléant

- ...

4. Trois membres seront désignés pour participer à la mission d'observation. Les autres seront suppléants.

Rapporteurs AS/MON (ex officio)

- Zsolt NÉMETH, Hongrie
- Franck SCHWABE, Allemagne

Secrétariat

- Bogdan TORCĂTORIU, Administrateur, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
- Daniele GASTL, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire